

Annexe B à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 mai 2009
déterminant la forme du certificat d'études de base

COMMUNAUTE FRANÇAISE
CERTIFICAT D'ETUDES DE BASE

Je soussigné(e) (nom, prénom), président du jury de l'épreuve externe commune installé à (zone géographique d'affection)

certifie que (nom, prénom)

né(e) à (lieu de naissance)¹

le (date de naissance : jour-mois-année)

a satisfait à l'évaluation portant sur la maîtrise des compétences requises pour l'obtention du certificat d'études de base.

En foi de quoi, le présent certificat lui est délivré.

Fait à (lieu)

Le (date : jour-mois-année)

Signature du porteur,

Signature du président du jury,

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 mai 2009.

¹ Le lieu de naissance sera repris comme indiqué sur l'acte de naissance, la carte d'identité ou à défaut le passeport ou titre de séjour. S'il est situé en pays étranger, il sera suivi du nom du pays repris entre parenthèse, tel qu'indiqué sur l'acte de naissance, la carte d'identité ou à défaut le passeport ou titre de séjour.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2009 — 2961

[C - 2009/29429]

27 MEI 2009. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende vaststelling van de vorm van het getuigschrift van basisonderwijs in het leerplichtonderwijs

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 2 juni 2006 betreffende de externe evaluatie van de verworven kennis van leerlingen van het leerplichtonderwijs en het getuigschrift van basisonderwijs na het lager onderwijs;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 mei 1999 tot vaststelling van de vorm en de regels voor de uitreiking van het getuigschrift van basisonderwijs;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 september 2006 houdende bepaling van de nadere regels voor de inschrijving voor, het afleggen van en de verbetering van de gemeenschappelijke externe proef tot toekenning van het getuigschrift van basisonderwijs en van de vorm van het getuigschrift van basisonderwijs;

Gelet op het advies nr. 46.367/2 van de Raad van State, gegeven op 4 mei 2009 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Na de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 27 mei 2009;

Op de voordracht van de Minister belast met het Leerplichtonderwijs,

Besluit :

Artikel 1. Bijlage A bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 september 2006 houdende bepaling van de nadere regels voor de inschrijving voor, het afleggen van en de verbetering van de gemeenschappelijke externe proef tot toekenning van het getuigschrift van basisonderwijs en van de vorm van het getuigschrift van basisonderwijs, wordt vervangen door bijlage A bij dit besluit.

Art. 2. Bijlage *Abis* bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 september 2006 houdende bepaling van de nadere regels voor de inschrijving voor, het afleggen van en de verbetering van de gemeenschappelijke externe proef tot toekenning van het getuigschrift van basisonderwijs en van de vorm van het getuigschrift van basisonderwijs, wordt vervangen door bijlage B bij dit besluit.

Art. 3. Bijlage *Abis* bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 mei 1999 tot vaststelling van de vorm en de regels voor de uitreiking van het getuigschrift van basisonderwijs, wordt vervangen door bijlage A bij dit besluit.

Art. 4. De Minister tot wiens bevoegdheid het Leerplichtonderwijs behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 27 mei 2009.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Leerplichtonderwijs,
Ch. DUPONT

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2009 — 2962

[C - 2009/29430]

27 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française définissant les règles d'utilisation des subsides pour les Conseils étudiants des Hautes Ecoles et des Ecoles supérieures des Arts

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations;

Vu la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et des régions ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes notamment les articles 11, 12, 13 et 14;

Vu le décret du 5 août 1995 fixant l'organisation générale de l'enseignement supérieur en Hautes Ecoles notamment l'article 75bis;

Vu le décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts (organisation, financement, encadrement, statut des personnels, droits et devoirs des étudiants) notamment l'article 30;

Vu l'arrêté royal du 17 juillet 1991 portant coordination des lois relatives à la comptabilité de l'Etat notamment les articles 55, 56, 57 et 58;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances du 2 avril 2009;

Vu l'accord du Ministre du Budget du 23 avril 2009;

Vu la concertation au bénéfice de l'urgence avec les organisations représentatives des étudiants reconnues au niveau communautaire du 5 mai 2009;

Vu l'urgence motivée par le fait qu'il convient de fixer des règles précises avant l'entrée en fonction des prochains conseils des étudiants;

Vu l'avis n° 46. 629/2 du Conseil d'Etat, donné le 12 mai 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Conseil des étudiants tient une comptabilité détaillée (recettes/dépenses), un journal des opérations courantes et un inventaire selon les modèles fournis dans l'échéancier, publié chaque année, par les Commissaires-Délégués du Gouvernement.

Pour ce faire, le Conseil des étudiants peut, à sa demande, se faire assister d'un membre du personnel désigné par les autorités de la Haute Ecole ou de l'Ecole supérieure des Arts.

Art. 2. Le Conseil des étudiants transmet ses prévisions budgétaires pour l'année civile suivante au Commissaire-Délégué du Gouvernement avant le 1^{er} décembre de l'année académique en cours au plus tard.

La comptabilité, en année civile, approuvée par le Conseil des étudiants, est à transmettre au Commissaire-Délégué du Gouvernement pour le 31 mars de l'année suivante au plus tard conformément à l'échéancier publié chaque année.

Cette comptabilité comprend une copie des pièces justificatives originales de toutes les dépenses et de toutes les recettes.

Art. 3. Le Conseil des étudiants conserve les pièces comptables des exercices budgétaires précédents durant une période minimum de cinq ans à compter de l'approbation des comptes, au siège social de la Haute Ecole ou de l'Ecole supérieure des Arts.

Art. 4. Les membres du Conseil des étudiants sont responsables de l'utilisation des subsides octroyés. En cas d'irrégularité, le Ministère de la Communauté française sera averti par le Commissaire-Délégué du Gouvernement et sera chargé de récupérer les sommes indûment utilisées.

Art. 5. Le Conseil des étudiants est tenu de rendre un rapport général d'activités au Gouvernement sur l'année académique où il est en fonction pour le 1^{er} octobre au plus tard.

Ce rapport comprend au minimum les rubriques suivantes :

1° un rapport sur l'affectation précise de l'intervention de la Communauté française;

2° un aperçu de l'effectif en personnel, le cas échéant;

3° un inventaire du patrimoine.

Art. 6. L'utilisation de carte de crédit par le Conseil des étudiants est interdite.

Art. 7. La Ministre qui a l'Enseignement supérieur dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le 15 septembre 2009.

Bruxelles, le 27 mai 2009.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique
et des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2009 — 2962

[C - 2009/29430]

27 MEI 2009. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende vaststelling van de regels voor de aanwending van de subsidies voor de Studentenraden van de hogescholen en de hogere kunstscholen

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen;

Gelet op de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof, inzonderheid op de artikelen 11, 12, 13 en 14;

Gelet op het decreet van 5 augustus 1995 houdende de algemene organisatie van het hoger onderwijs in hogescholen, inzonderheid op artikel 75bis;

Gelet op het decreet van 20 december 2001 tot vaststelling van de regels die specifiek zijn voor het hoger kunstonderwijs georganiseerd in de hogere kunstscholen (organisatie, financiering, omkadering, statuut van het personeel, rechten en plichten van studenten), inzonderheid op artikel 30;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, inzonderheid op de artikelen 55, 56, 57 en 58;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van 2 april 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 23 april 2009;

Gelet op het dringende overleg van 5 mei 2009 met de verenigingen die de studenten vertegenwoordigen en die erkend zijn op gemeenschapsniveau;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid voortvloeiend uit de behoefte om specifieke regels te bepalen vóór de ambtsbekleding van de komende studentenraden;

Gelet op het advies nr. 46.629/2 van de Raad van State, verleend op 12 mei 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Vice-Presidente en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De Studentenraad voert een gedetailleerde comptabiliteit (ontvangsten/uitgaven), houdt een staat bij van de gewone uitgaven en maakt een inventaris op volgens de modellen gegeven in het tijdsschema, dat ieder jaar bekendgemaakt wordt, door de Commissarissen-Afgevaardigden van de Regering.

Daartoe, kan de Studentenraad, op eigen verzoek, zich door een personeelslid aangesteld door de overheid van de hogeschool of van de hogere kunstschool laten bijstaan.

Art. 2. De Studentenraad maakt zijn begrotingsvooruitzichten voor het volgende kalenderjaar aan de Commissaris-Afgevaardigde van de Regering over tegen 1 december van het lopende academiejaar ten laatste.

De comptabiliteit in burgerlijk jaar, goedgekeurd door de Studentenraad, moet overgezonden worden aan de Commissaris-Afgevaardigde van de Regering tegen 31 maart van het volgende jaar ten laatste overeenkomstig het tijdsschema dat ieder jaar bekendgemaakt wordt.

Deze comptabiliteit bevat een afschrift van de originele verantwoordingsstukken van alle uitgaven en ontvangsten.

Art. 3. De Studentenraad behoudt de boekhoudingsstukken van de vorige begrotingsjaren gedurende een periode van minimum vijf jaar vanaf de goedkeuring van de rekeningen, op de maatschappelijke zetel van de hogeschool of de hogere kunstschool.

Art. 4. De leden van de Studentenraad zijn verantwoordelijk voor de aanwending van de toegekende subsidies. Ingeval van onregelmatigheid, zal de Commissaris-Afgevaardigde het Ministerie van de Franse Gemeenschap verwittigen en zal dit laatste belast worden met het terugvinden van de onbehoorlijk gebruikte bedragen.

Art. 5. De Studentenraad is ertoe gehouden, tegen 1 oktober laatstens, een algemeen activiteitenverslag ten behoeve van de Regering in te dienen over het academiejaar waar hij zijn ambt uitvoert.

Dit verslag bevat minimum de volgende elementen :

1° een verslag over de exacte bestemming van de tegemoetkoming van de Franse Gemeenschap;

2° een overzicht van de personeelssterkte, desnoods;

3° een inventaris van het vermogen.

Art. 6. Het gebruik van de kredietkaart door de Studentenraad is verboden.

Art. 7. De Minister tot wiens bevoegdheid het Hoger Onderwijs behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking op 15 september 2009.

Brussel, 27 mei 2009.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Vice-Presidente en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek
en Internationale Betrekkingen,
Mevr. M.-D. SIMONET

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2009 — 2963

[C — 2009/29431]

27 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les règles relatives aux habilitations octroyées aux établissements de l'enseignement de promotion sociale pour l'organisation des sections sanctionnées par les grades de bachelier, de spécialisation ou de master et par le brevet de l'enseignement supérieur

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 16 avril 1991 organisant l'Enseignement de Promotion sociale, notamment l'article 45, remplacé par le décret du 14 novembre 2008;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances donné, le 3 mars 2009;

Vu l'accord du Ministre du Budget donné, le 19 mars 2009;